

JUVENTUD

Publicación quincenal.-- Órgano del "FOMENTO DE CULTURA Y SPORT"

SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA Trimestre, 1 Peseta
EXTRANJERO. . . . » 2 »
ULTRAMAR. . . . » 3 »

PAGO ANTICIPADO

NÚMERO SUELTO 10 CÉNTIMOS

Lá Correspondencia al Director

No se devuelven los originales

Redacción y Administración: PLAZA TURERS, 20

Cuestiones Palpitantes

Dos son las que han preocupado la atención pública y han sido el tema obligado de la quincena. La huelga de carniceros y el conflicto que ha planteado el reparto de unas nuevas tarifas para el suministro de fluido eléctrico a los abonados que las compañías de Bassols y Corominas tienen en esta villa. La primera parece que está solucionada vendiéndose de nuevo la carne a los mismos precios que antes en todos los establecimientos y sin que haya dado margen a sensibles trastornos de clase alguna, mientras que la cuestión del alumbrado parece haber despertado alguna inquietud entre los abonados, quienes en pública reunión protestaron según se cuenta del extraordinario aumento, nombrándose una comisión que fué llamada a la Alcaldía en donde trató de recabar de las empresas la aprobación de unas proposiciones que según se dice no fueron muy afortunadas y dejaron por tanto pendientes de solución las diferencias entre las empresas y sus abonados.

Dicennos que continúan las gestiones para conseguir armonizar los intereses de todos.

De lamentar sería que hubiera obstinación en alguna de las partes contratantes y fuese la discordia causa de que se viera privada Bañolas del magnífico alumbrado que hoy tiene.

A unos y otros suplicamos desde nuestras columnas recíprocas atenciones y miramientos a sus respectivos intereses.

Justo es que se trate de reivindicar todo derecho en los contratos, justo que cada una de las partes en litigio defienda enérgicamente sus intereses, pero siempre será ventajoso a una ruptura, una transacción amigable, mucho más por cuanto esta debe venir casi siempre como finalidad en todo rompimiento, con la sola diferencia que entonces el vencedor se impone y dicta las condiciones onerosamente al vencido.

Además debe tenerse presente que para ser duradero y fructífero, el pacto o contrata, debe ser sincero, de buena fé y armónico; sin estas condiciones se presta al fraude y al engaño y cuando no lleva aparejado en sí la ruina del negocio puede acarrear disensiones, odios y enconamientos de ánimo entre personas y colectividades amigas que de otra manera no vendrían.

Repitamos, pues, sin apasionamien-

tos y ajenos al pleito entablado que se impone la reflexión. Resuélvase la contienda con alteza de miras, hágase equitativa la contrata y antes no degeneren en conflicto de orden público esa protesta sorda e incoherente todavía, apúrense los medios razonables por ambas partes y estemos seguros que tras la tormenta que existe los ánimos en los momentos actuales nos felicitaremos mutuamente del resultado.

Orientaciones Pedagógicas

(Continuación)

La amistad.

El proceso evolutivo del carácter individual es paralelo a las relaciones de los hombres entre sí.

A medida que el hombre forma su carácter y vigoriza su mente, se convence de que sus intereses no son opuestos a los del prójimo.

La evolución y el progreso no estriban en satisfacer nuestros deseos personales, sino en comprender que nuestro bien depende del de la raza humana.

La vida social de los pueblos primitivos o inferiores está regulada por una serie de costumbres tradicionales que determinan la vida total del individuo, de la familia y del pueblo, como vaciada en un rígido y limitado molde.

La iniciativa individual de los pueblos medianamente evolucionados no cabe en este molde, y ya no es exclusivamente mero reflejo de sus tradiciones. La colectividad recibe ciertas innovaciones que modifican su organización.

Los pueblos progresivos son aquellos en que la mayoría de sus hombres sienten la inquietud de lo nuevo, la energía reformadora y la correspondiente capacidad para aplicarla, de acuerdo con sus necesidades y aspiraciones.

La actividad innovadora de estos pueblos está sujeta a las leyes substantivas y no nace del capricho, sino de la armonía de lo pasado con lo futuro. Los principios éticos y estéticos son invariables, pero sus modalidades cambian por el proceso de evolución. Si por osadía o ignorancia nos apartamos de estos principios, indefectiblemente fracasará nuestra labor.

La moderna vida social no es armonizable cuando la guían individuales egoísmos. Los esfuerzos de los ciudadanos han de atenderse a una recíproca compensación, y quien busca su mayor provecho a expensas de la colectividad prevarica contra las leyes sociales perjudicándose a sí mismo, y restando el bienestar de sus semejantes.

Los pueblos se perfeccionan o degeneran, según el predominio de sus componentes.

La escuela es el yunque donde se forjan, al calor de la ética, los firmes caracteres de ciudadanos dispuestos a la cooperación sin egoístas especulaciones.

Los educadores, verdaderos sacerdotes de la sociabilidad humana, deben estimular celosamente las cordiales relaciones entre los educandos hasta coneguir, nos ya la mútua tolerancia de] sus particulares caracteres, sino la sólida y razonada amistad que satisfaga sus ansias de complementarse por la suma de cualidades. Cuando el educador establezca esta minúscula sociedad, logrará, sin esfuerzo, que entre sus educandos haya cordialidad en el trato, sinceridad en las relaciones, confianza en las amistades y afectos y desaparezca de su escuela la crítica, la murmuración, los resquemores y odios y cuanto, en fin, no sea un bien para todos en general y para cada cual en particular.

Preguntad a quien tenga amigos verdaderos si no les desea toda suerte de prosperidades. ¿Por qué, pues, no hemos de tener, no uno, sino cien amigos? Se objetará que hay caracteres incompatibles, pero redargüiremos diciendo que la educación verdaderamente integral y armónica reduce toda incompatibilidad de carácter en quien desee noble y sinceramente cultivar la amistad. Se estudiará a sí mismo para descubrir los aspectos de su carácter que le impiden armonizarse con otro, y una vez conocidos se esforzará en suavizarlos a fin de congeniar con los demás; y tal vez advierta que las supuestas incompatibilidades no son otra cosa que repugnancias hácia las modalidades de carácter que siempre debemos respetar en el prójimo.

El éxito coronará nuestros esfuerzos si procuramos con empeño desechar la antipatía que hácia los demás sentimos y con ellos somos abnegados, útiles y serviciales.

La importancia del cultivo de la amistad entre los niños sube de punto al considerar que, ya hombres, no romperán los fraternales afectos que de niños les unían, sino que los afirmarán todavía más en asociaciones constituidas con fines nobles y progresivos. La comunidad de ideal mantendrá entre ellos vivo el calor de la amistad que sellaron cuando el corazón obedecía más docilmente a las inclinaciones generosas.

El trato amistoso es poderoso ariete contra el egoísmo y la ambición. Por la amistad se compenetrán los hombres; el fuerte presta su poder al débil y se salvan con mayor facilidad los obstáculos entorpecedores de las reformas que los pueblos necesitan para cumplir sus ulteriores destinos.

(Continuará)

HIGIÉNICA

No cabe dudar de la veracidad del galénico aforismo: «Más vale prevenir que curar» ni tampoco es dable negar que la virilidad, la potencia y aun el predominio de los pueblos y razas, corra parejas con su higiene.

Un pueblo que aspire a ser fuerte, rico y próspero, debe procurarse individuos sanos y robustos que luego

hará inteligentes y cívicos para que sepan conservarse tales a utilidad suya y de sus semejantes y en consecuencia de su patria.

De padres sanos y robustos, puede esperarse abundante prole, sana y robusta también. Convencidos de ello, los que rigen los destinos de las naciones, tiran a regenerar los procreadores en el orden físico, inventando deportes y más deportes, mientras no descuidan de combatir el exceso de mortalidad, con una buena profiláctica. El deporte, considerado no como pasatiempo, sino como una rama de la higiene, tonifica el cuerpo y estimula cada uno de sus órganos, a mejor cumplir su misión en bien de la economía, pero debe sujetarse a reglas concretas y precisas, fruto de concienzudos estudios y largas experiencias que solo debieran prescribir los peritos en la materia; la clase médica. Por eso debieran los gobiernos reglamentarlo en España en donde va tomando incremento la afición, y orientarla al fin propuesto, ya que aquí hasta el presente, parece solo considerarse, como a mero pasatiempo o recreo.

Así viene haciéndose en el extranjero o sinó véas: como lo mismo juegan el campeonato del foot-ball los tripulantes de un dreagnout como tiran admirablemente el sable los seminaristas, celebran concursos de natación en riguroso invierno las tímidas señoritas, mientras se adiestran en trepar por agrestes y casi infranqueables sitios, los novísimos boy-scuts.

Para hacerse insensible a la fatiga, hay que acostumbrarse a ella, hay que entrenarse, pero metódicamente ajustándose a prescripciones higiénicas, si es que se quiere hacer bueno el aforismo, en cuanto se refiere a prevenir los males de la degeneración.

La medicina que ignora la manera de curar la mayor parte de las enfermedades, especialmente epidémicas, conoce a maravilla los causantes de muchas de ellas, y sabe la manera de destruirlos, cuando menos de aislarlos y evitar sus mortíferos efectos. A esta ciencia, que enseña la manera de conservar la salud, «La Profiláctica» débele la humanidad, preferente atención, singular afecto, y merece de los gobernantes no menor predilección que los deportes.

Los aislamientos, las desinfecciones, la vacunación, la persecución del vicio, la extinción de la miseria, la imposición de penas al fraude y a la adulteración de alimentos, la limpieza

pública, el saneamiento y demás medidas higiénicas de interés general, deben tomarse en los centros colegisladores y adoptarse sin repugnancia y hasta con cariño en el hogar privado, y empezando por el aseo y cuidado individual, llegar al cuidado y aseo públicos, en bien de la universal comunidad.

El cólera, la peste bubónica, la lepra, la viruela, la fiebre amarilla, el paludismo, las tifoideas y demás enfermedades epidémicas microbianas, terrible azote de pasados tiempos, las contiene en sus estragos la higiene y apenas si difieren de las endémicas; tanto se les restringe su poder contagioso.

Previendo, no logró invadirnos cómo lo hubiera hecho en otras épocas la peste que apareció no ha mucho tiempo en Oporto; previniendo no pasó a mayores la invasiva colérica que apuntó en el litoral de nuestra región: previniendo se hacen imposible los horrores de una «Peste de Milán» y aun con las terribles hecatombes del Gangués y de la India se acabaría, como se acabó con el vómito en las Antillas, si hasta aquellos confines llegara una acertada profilaxis a falta de su remedio eficaz que combatiera la sempiterna diezma que aniquila a los infelices que moran en tan pestíferas regiones.

Percatémonos pues, de la importancia de la higiene. Recordemos con frecuencia el aforismo. A falta de iniciativa de los de arriba; a la insuficiencia de las leyes preventivas, acudamos nosotros los de abajo, tomando las medidas que aconseja tan preciada ciencia y exijamos cuando menos el cumplimiento de cuanto se haya estatuido en tal sentido.

Mucho tenemos en Bañolas que prevenir. Epidémicos y endémicos, no son pocos los males que padecemos, de curación, sino imposible al menos problemática y que un buen saneamiento acompañado de acertadas disposiciones higiénicas, evitarían casi en absoluto.

En el FOMENTO haremos a tal objeto obra positiva. Procuraremos que nuestra sección de Sports tienda mas que a divertirles a tornar sus miembros sanos y robustos y en la sección de cultura no olvidaremos la higiene, hasta conseguir establecer un centro de propaganda profiláctica.

V.

LA CARIDAD

Dos niños adquirieron, para obsequiar a su padre, dos ampollas de un precioso perfume. tan fino, tan sutil y tan quintaesenciado, que solo al destapar el pomo para aspirar la esencia, escapabase gran parte de ésta difundiendo por los aires.

Uno de los niños, modesto y sensato, ocultó su redomita en el pecho y partió con ella. El otro, aturdido y orgulloso, llevavála en la mano, mostrándosela a cuantos quisieran verla y hasta permitiéndoles olfatear el delicado aroma que de la botellita se escapaba apenas se destapaba ésta; todo por el placer de saborear las alabanzas que por lo exquisito del presente eranle prodigadas.

Tanto y tanto mostró su regalo, y tantas veces ofreció al curioso olfato de las gentes el oloroso líquido, que bien pronto éste, libre de

toda traba, difundióse en rápida evaporación, quedando el frasco vacío, seco y sin aroma. Tan sutil era el perfume.

Llegó el niño a su casa, y aunque algo retrasado, no tanto que no oyera las alabanzas que el padre prodigaba a su precavido hermanito por el frasco colmado de perfume que aquel le ofrecía, y muy a tiempo para ver recibir a su hermano espléndida recompensa.

Quedose atónito el recién llegado al encontrar su empollita vacía y sin esencia alguna, cuando en manos de su padre la colocara y ni alientos tuvo para pedir premio alguno, ni aun para ofrecer el presente.

Comprendió el padre lo ocurrido y dirigiéndose a sus hijos exclamó:

—Como la esencia de estos frascos, es, hijos míos, el *olor suave* de la Caridad.

Perfume agradable a Dios y a Dios destinado, no debe ser gustado por los hombres. Quién para Dios lo conserva, a Dios se lo entrega intacto y de Dios recibe el premio oportuno.

Quien vano y aturdido lo ofrece al mundo, al mundo se lo entrega y del mundo recibe el único premio que éste por ella otorga; el halago a la vanidad y a la soberbia satisfechas. ¿Qué espera de Dios, quien nada le ofrece?

Recordad siempre, hijos míos, este saludable ejemplo, y jamás mostréis a nadie el precioso perfume de caridad que hayais destilado en la delicada redoma de vuestra alma.

VICENTE DÍEZ DE TEJADA

Poliantea del Fomento

Que no voy a decir nada de poliantea por la sencilla razón de que continúa la calma chicha que reinaba en la quincena anterior en nuestros salones y vamos que si se me engaña esta vez, no parezco más por allí y no me muevo del campo en donde se dan muy buenas sesiones de foot-ball. echándose de ver los progresos que hacen los teams que se entrenan todos los días al anochecer, o bien no me salgo del corro que forman las señoritas jugando al croquet o a la combe.

Por fortuna no me falta la buena cara de la rondalla y me deja enterar que está ensayando una pieza magnífica y así mato el tédio a que me tiene condenado ese hogar forzoso.

Quisiera no ser indiscreto pero no puedo menos que adelantar que se está preparando un soberbio programa para el aniversario de la fundación del FOMENTO y que por lo visto me proporcionará el placer de cobrarme lo perdido ahora.

TEATRO VILA

Desde mucho tiempo que no vimos en teatro alguno de esta villa, aparte la breve *tournee* de la Xirgu, una compañía dramática como la que actúa en el teatro Vila, tan completa y con partes tan notables como las Sras. Marsal, Xifreu, Martínez y Srta. Cotó y los Sres. Ballart, Parreño y Bañeras, con nuestro simpático Espinosa.

Levantar muertos, de Melitón González, fué un excelente *vermoult* que el público libó (perdónese la metáfora) con fruición y con **Frankfort y Mancha que limpia** de Echeagaray, empezó a darse cuenta de lo mucho que valía la compañía. Le cupo al drama mencionado, acertadísima interpretación, desempeñando la Marsal una colosal Matilde. La Srta. Cotó una Enriqueta detalladísima; la Sra. Xifreu una mamá insuperable y por no abusar más del superlativo diré que los demás actores rayaron a envidiable altura que supo apreciar el público que llenaba el teatro prodigando los aplausos con frenesí. **Los monigotes** fué un digno fin de la noche del 27.

El día 1.º de Mayo pusóse en escena la trágica **Tosca**. El público llenó por completo el teatro y la compañía con ganas de hacerse

aplaudir, lo desempeñó magistralmente, correspondiéndose con nutridas salvas que crecían a los artistas, llegando la Marsal a identificarse tanto con su papel de Flosia que llegó a sentir los efectos de la emoción y a llevarse Ballart las *iras* del público en el tercer y cuarto acto con la tétrica mímica de un perfecto *Barón de Scarpiá*. Estuvieron muy bien los Sres. Parreño, Bañeras y Espinosa así como el aficionado Sr. Visa y muy simpática la Srta. Cotó en su *Genarino* y en el que no podía hacer más.

En fin todos rivalizaron en lucirse y el público muy satisfecho augura una buena temporada, que por mi parte me atrevó a augurarse también provechosa a la compañía que saluda con esta primera crónica.

BENITO

ESPERANTA FAKETO

IV CONGRÉS REGIONAL ESPERANTISTA TINDRÁ LLÓC EN ELS DIES 11-12-13 DEL PRESENT.

Han passat ja 10 mesos de la data que se celebrá el III Congrés a Tarrassa. — En dit congrés, i a la sessió de clausura, se había de decidir aont se celebraria el IV. Els representants del grupo «Nova Semo» de Reus, en demanda del Congrés, presentaren un ofici del diputat a corts, del diputat provincial, de l' Ajuntament i de totes les sociétats polítiques i recreatives, i a últims moments se rebé un telégramme redactat amb esperanto, enviat de l' Alcalde de la mateixa, sollicant a n' el President del Congrés, fes els possibles per a que el següent tingués lloc a Reus,

Tot lo que feu la ciutat de Reus, feu la d' Olot; i no hi hagué altre remei que passar a la votació. Se passá a la votació, i quasi el vot en favor d' Olot fou unánim.

Desde aquell moment, els crits plens de entusiasme de ¡Visque el Dr. Zamenhof! ¡Visque l' Esperanto! i ¡Visque la ciutat d' Olot! Semblaven un tró que esvaintse el rassó per l' espai, renaxía una veu que volguent dir amor desaperaixía harmoniosament.

Tots els congresistes desfilaven plegant les banderes de llurs grupos, — esclatant de joventut i alegría, enardits per aquell entusiasme que mai minva la potensa: El crit durader de ¡Gis la revido en Olot! ¡Hasta la vista a Olot! Acabava de demostrar que era gran la satisfacció de que a l' any següent, Olot fos la ciutat del Congrés.

Tot-hom envejave fer una visita a n' aquella ciutat d' artistes, — a n' aquella ciutat tan progresiva i que amb tanta poixansa influeix a la cultura.

Aquelles lletres amb les quals tot Olot en péis demanava el Congrés, — refermaven la certesa que en aquelles terres s' hi considerava una força, — un element de vida, de cultura, força i element ja molt conegut anteriorment.

Ara, hem passat aqueixos 10 mesos fent tot el remor posible, i ja hi torném a ser de nou en el mes de Congrés.

Per a nosaltres esperantistes, el mes el qual te lloc el Congrés anyal, es mes de joia, de triomf i d' alegría; per que hi ha la satisfacció de tornar a veure cares conegudes, i de contestar els progressos de la nostre idea, donant noves forces i noves energies; per a empendre amb mes actividad l' incessant propeganda.

Ara, ja no s' ens diu pas *els verts, els de la seba*, aquestos calificatius que no deixaven de portar la seva ofensa i de demostrar l' ignorancia dels qui els pronunciaven, s' han acabat; perque el nostre crit de ¡Som una força! ¡Una força invencible! Supera a la potensa d' aquella indiferencia desturbadora.

Persuadits del succés de la nostre causa moltes autoritats hi posen tot l' apoi moral

i material, les companyies de trens ens fan immenses rebaixes, i fins ens cedeixen trens especials.

Doncs, aném al Congrés! — Contribuim-hi tots els mes possible! La ciutat d' Olot ens vol, — ens crida i franca ens obra els braços, amb el gest mes ample. Fem que amb la nostre individual col-laboració, la ciutat se senti goiosa del nostre esforç; i que no desmentim amb la nostre acció, el concepte que de nosaltres i de la nostre agrupació s' te. Per aixó debém procurar que la nostre bandera no hi fal·li en aquella incomparable manifestació; manifestació mai viste per els olotíns: Unes sixante banderes mes de 700 esperantistes vinguts de tots els indrets de Catalunya, (tinguen en comte que dels països mes llunyans sols ne vé representació) entrant en massa seguint els sons de l' himne esperantiste tocat per la Banda Municipal, oferta galantment per l' Ajuntament.

La relluor de tan gran nombre d' estrelles bellugant através dels carrers d' Olot, certement farà sentir a l' Olotí de cor mes fret.

En fi, nosaltres som una colla que marxém, — aném a Olot, — al Congrés, a fer compondre que la nostre vila també aima tot lo que sigui progrés i germanó entre els pobles! — Passin ho bé! — Felix quedar! — Quan serém de tornada, ja us ho explicarém tot. — Arrebeure!...

PROGRESOS DE L' ESPERANTO.—

En el Congrés de Cambres de Comerç celebrat fa poc a Madrid, el Diputat a Corts D. Salvador Albert, després d' un eloqüent discurs en elogi a l' Esperanto presentá una proposació encaminada a que s' consideri l' Esperanto com un medi atendible dintre la carrera comercial, procurant d' aquest modo obrir pás en el camí de la oficialització d' aquesta llengua internacional, y l' Congrés aprobá unánimament el següent text:

«El Congrés reconeix la necessitat de divulgar l' instrucció de l' Esperanto».

BANYOLÍNS! — Memoro amb agraiment esperantiste, vostre exemplar meeting de fa qualques setmanes. Memoro vostre entusiasme envejable. Y la meva ment está enfonddida en un sens fi de gratíssims records de Banyoles, i em plauria reveure justificada aquesta meva simpatía per a vosaltres en el propinent Congrés Esperantista d' Olot. Es doncs els dies 11 i 12 de maig qu' espero sentir el goig e la vostra companyia, a Olot. Jo hi seré! amics: per res més que perquè vui! Y no voldréu vosaltres?

DELFI DALMAU

El Comité d' Honor dels Congressos, está compost en la següent forma:

President Honorario, Exm. Sr. Compte de Romanones, President del Consell de Ministres.—Exm. Sr. D. Sixte de la Calle, Gobernador Civil de la Provincia.—Ilustres Sr. D. Ramón Guillaumet, Bisbe de León.—D. Joan Meroles i Isamat, Alcalde.—D. Pere Llosas, Diputats a Corts.—D. Frederic Rahola, Senador de Regne.—D. Bartomeu Bosch i Puig, Senador del Regne.—D. Agustí Riera, President de la Diputació Provincial.—D. Lluís Bolós, Diputat Provincial.—D. Lluís M.ª de Mesa, Jutje de 1.ª Instancia.—D. Pere Murcia, Tinent Coronel del Batalló de Estella.—Rvnt. Doctor D. Esteve Ferrer, Párraco.—D. Josehp Soler, Jutje Municipal Suplent.—D. Joan Capdevila, Fiscal Municipal.—D. Nonito Escubós, Vis-president de la Junta Museu Biblioteca.—D. Josehp M.ª Garganta, Delegat, President de la Creu Roja.—D. Manuel Malagrida.—D.ª Agna Abal, Profesora de Esperanto i D. Ursini Gutierrez Jaque, Capitá de la Guardia Civil.

En atenia carta dirigida al President de «Olot Stelo» i de la Comissió Organitzadora dels Congressos, ha acceptat la Presi-

dencia del Comité d' Honor, l' Exm. señor Comte de Romanones, President del Consell de Ministres,

Reconeguda l' importancia, el nostre modest quincenal s' adereix al Congrés d' Esperanto.

El assistents de Banyolas al Congrés Esperantista, serán: Joan Aulina, Joan Bosch, Joan Boschmonar, Pere Mata delegat en representació de «Esperanto Amikaro», Francisco Mota i Angelo Mota.

DE SPORT

FEDERACIÓN DE SOCIEDADES DEPORTIVAS DE BARCELONA.—Programa de fiestas para 1913.—Unión velocipédica Española.—Vuelta de Cataluña, Campeonato de la IV Región, días 11, 12 y 13 de Mayo.

1.^a Etapa: Badalona, Mataró, Argentoña, Granollers, Sabadell, Manresa y Tarrasa.

2.^a Etapa: Manresa, Bruch, Igualada, Tárrega y Lérida.

3.^a Etapa: Lérida, Valls, Tarragona, Vendrell, Villanueva y Barcelona.

Premios para cada etapa: primera, 100, 50, 25, 15 y 10 pesetas. Segunda: 100, 50, 25, 15 y 10 ptas. Tercera: 100, 50, 25, 15 y 10 pesetas.

Premios de la clasificación general: primero 500 pesetas, medalla de vermeil y diploma de campeón de Cataluña; segundo, 200 pesetas; tercero, 100; cuarto, 50; quinto, 40; sexto, 25; séptimo, octavo, noveno y décimo, 15.

Premios para los corredores de segunda categoría: primero, 100 ptas.; segundo, 50; tercero, 25 y cuarto, 15.

Premios para los corredores de tercera categoría: primero, 100 ptas.; segundo, 50; tercero, 25 y cuarto, 15.

Campeonato de Barcelona. Carrera de 100 kilómetros, con entrenadores a motocicleta, que se celebrará en el parque de dicha ciudad el día 18 del actual. Premios: primero, 500 ptas.; segundo, 250; tercero, 150; cuarto 100 y quinto, 75.

El pasado jueves se celebró el tercer partido eliminatorio del Equipo Infantil, dando por resultado el empate, no sin antes haber demostrado buen empeño en el juego y ejecutarse magníficas jugadas.

ATLAS

Notas Municipales

Sesión del 17 Abril de 1913

El alcalde D. Martirián Butiña, declaró abierta la sesión, disponiendo se diera lectura del acta de la anterior que por unanimidad fue aprobada.

De la correspondencia oficial recibida no resultó asunto sobre que tomar acuerdo.

A propuesta del Sr. Presidente se acuerda por unanimidad consignar en acta la protesta del Ayuntamiento por el brutal atentado cometido contra la persona de S. M. el Rey por la investidura que ostenta de primer Magistrado de la Nación y por lo que significa un atentado personal, acordándose así mismo expedir telegrama de protesta al Mayordomo Mayor de Palacio, a la vez que de felicitación por haber resultado ileso.

Prévio dictámen de la Comisión de Hacienda se aprueba la cuenta rendida por el apoderado del Ayuntamiento en Gerona D. Joaquín Delclós, de los ingresos y pagos realizados por el mismo durante el primer trimestre del actual año.

El Sr. Alsius, llama la atención del Ayuntamiento acerca del mal estado en que se halla para el tránsito público la carretera vieja de Gerona en la parte que es prolongación de la calle del mismo nombre y se acuerda que por la Comisión de Fomento se procure su arreglo.

El Sr. Presidente da cuenta de la petición formulada por D. Salvador Durán, alquilador de bicicletas de que, se señale un lugar determinado para que sirva de pista a cuantos quisieran ejercitarse en la bicicleta, acordándose señalar para ello, el arroyo lateral del paseo Dalmau en la parte correspondiente a los prados.

También da cuenta el Sr. Presidente de la reclamación producida por los maestros albañiles respecto los arbitrios consignados en el vigente presupuesto y que afectan a las nuevas construcciones de edificios y reforma o modificación de los existentes, cuyos arbitrios estiman excesivos.

Hace idéntica reclamación don Bernardo Bosch, quien prévia la venia del Sr. Presidente, se ha presentado para permutarla, acordándose estudie este asunto la Comisión de Hacienda.

El Sr. Malagelada, da cuenta de haberse adjudicado provisionalmente al Sr. Parés (don Joaquín) las obras proyectadas construir al nuevo cementerio municipal por haber rebajado el tipo señalado a las mismas en un 21 1/2 por 100 y se faculta a la Comisión de Fomento para que con el Arquitecto Sr. Roca se solventen todas cuantas dudas puedan presentarse respecto la clase de materiales que deban entrar en las obras y modo de ejecutarlas.

El Sr. Presidente al dar cuenta de la pesca en la acequia mayor verificada por Isidro Codony de un salmónido que mide 66 centímetros de largo y un peso aproximado de 4 kilogramos propone se adquiera tan hermoso ejemplar por el precio de 10 pesetas, que se exponga en el laboratorio municipal para que pueda visitarlo el público y que, luego se resuelva si procede o no remitirlo para que sea exhibido en la Exposición Regional de Piscicultura y Pesca que actualmente se está celebrando en el Parque de Barcelona.

Se acuerda igualmente pase a estudio de la Comisión de Fomento la conveniencia de instalar nuevos faroles en la plaza del Carmen, calle de la Luna, y en la casa llamada «Vilaret» extremo de la calle de Gerona.

En vista de lo interesado por algunos señores Concejales en sesiones anteriores se consigna que los puntos de la población en donde han de ser pregonados los edictos, bandos y disposiciones oficiales, serán los siguientes;

Plaza de la Fuente.—C. Escribanías (frente casa Pigem).—Pl. Antigua.—P. Puerta Harno.—C. Ameller.—C. Abajo (fábrica Hostench).—Calle Puig (casa Esparch).—P. Monasterio.—P. Nueva (casa Amagat).—C. San Benito y Muertos.—C. Sta. María (casa Pol).—C. Valls (esquina San Antonio).—C. San Antonio (casa Mascaró).—Pl. de 'n Ges.—C. San Martirián (casa Capallera).—C. San Martirián (casa Bartra).—Pl. Estudios (frente Correos).—C. Mercadal (casa Salvador Butiña).—Pl. Constitución (casa García).—C. Mayor (casa Felio Pagés).—C. San Pedro.—C. Gerona (casa Poch).—Calle Gerona (casa notario Palau).—Pl. Constitución (casa Margarit).—C. Guimerá (casa Tremoleda).—C. Guimerá (casa Cle).—Pl. Constitución (casa Oliveras).—Pl. Turers (casa Roset).—Plaza Turers (casa Creus).—Pl. Turers (casa Generosa).—C. Divina Pastora (casa Frigola).—Calle de id. id. (frente Capilla).—C. S. Esteban (casa la Negre).—C. Jazmin (frente Divina Pastora).—C. Guemol (casa Tiu Roura).—C. Turers (casa Emilio Cós).—Pl. Rodas (casa Garlo).—Id. id. (casa Canova).—C. Rambla (casa Senadó).—Pl. Rodas (casa Felisa).—Pl. Carmen.—Calles Laurel y Buenos Aires.—C. Neptuno.—C. Rotas (en los dos faroles).—C. Alfonso (casa Pedro Pujolas).—Id. id. (casa Dayet).—Id. id. (frente C. Colón).—Id. id. (Colomer).—Calle Canal (Miguel Carreras).

Se acuerda igualmente pasen a informe de la Comisión de Hacienda las siguientes cuentas: una de José Vilaseca de 12 ptas. por cigarrillos para el banquete ofrecido al Sr. Destrebecqz; una de la orquesta «Unión Bañolense», de 24'50 por honorarios Hora Santa; una de 43'95 de Juan Roura, por carros picadizo; dos

de Simón Plana de valor en junto 48'50 por pan suministrado a familias de la Beneficencia; una de Joaquín Freixa de 5 ptas., por viajes a la Capital; una de Juan Terradas de 55'50 ptas. por banquete de Destrebecqz; una de Isidro Codony de 144 ptas., por saldo de los bancos; una de Micaela Franch de 19 ptas., por materiales para el laboratorio; una de Ernesto Pi de 7'50 ptas., por tallar los mozos; una de Joaquín Sarquella Dellunder de 6 ptas., por cafés y licores banquete Sr. Destrebecqz; una de Juan Santaló de 2'40 ptas., por carbón suministrado a las familias pobres.

El Sr. Presidente da cuenta de las disposiciones recientemente dictadas por el Ministerio de Instrucción, en virtud de las cuales puede solicitarse de la superioridad la creación de nuevas secciones en las dos escuelas nacionales y graduadas de esta villa y al objeto se da cuenta del acuerdo de la Junta local de 1.^a enseñanza interesando se recabe de la superioridad la creación de una más en la de niños y de otra también en la de niñas cuyo acuerdo aprueba y acepta el Ayuntamiento, así como hace constar el deseo unánime de los acuerdos de que la instrucción en esta Villa alcance el mayor grado de perfección posible, a cuyo efecto está dispuesto a subvencionar a los Profesores a la medida que permita el estado económico del Municipio y cuya subvención o premio de carácter puramente voluntario será distribuido en la forma que se consigne en las bases que se establezcan siempre de común acuerdo entre el Ayuntamiento, los Directores de las graduadas y maestros respectivos de las secciones.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar el Sr. Presidente levantó la sesión.

BIBLIOGRAFIA

La «Gaceta Médica del Sur de España», de Granada, en su número 722 publica el siguiente interesante sumario:

V. Delfino.—El paludismo en la República Argentina.—La campaña antipalúdica.—Los trabajos de saneamiento.—Su estado actual.

E. Odriozola.—Dos lecciones sobre la enfermedad de Carrión.

H. Wels y A. Lecha-Marzo.—Contribución al estudio de la fotografía de las huellas invisibles.

R. Solá Carrió.—La enfermedad del sueño.

R. Maurell.—Sobre los «boyscouts».

Sección Médico-Social.—La sílice como agente de construcción neoplásica.—Tres atomismos.—Del acervo.—Notas de la decena.—Revistas americanas.

Han visitado nuestra Redacción las siguientes publicaciones:

«Nación y Administración», de Valencia; «La Publicidad», de Sevilla; «Punto y Coma», de Cazalla de la Sierra; y «El Tío Perico», de Lorca. Agradecemos la visita y establecemos gustosos el cambio.

A esta redacción han llegado los cuadernos 39 y 40 de la tan celebrada obra «Portfolio Fotográfico de España», que con éxito cada día mas creciente publica la casa editorial de Alberto Martín, de Barcelona.

Dichos cuadernos están dedicados a Guipúzcoa y Salamanca respectivamente, conteniendo el primero un notable mapa en colores, la completa y detallada descripción de la provincia y su capital, pueblos y partidos judiciales por orden alfabético que la componen, con el número de sus habitantes y señalando los que tienen estación férrea. Lo completan dieciseis hermosos y escogidos fotograbados, entre los que resaltan el faro y funicular del monte Igueldo, caseta Real, estatua de Oquendo, el Gran Casino, etc.

Integran en el cuaderno 40 (destinado a Salamanca) el acostumbrado mapa de la provincia en colores, descripción de la capital y provincia, pueblos que le componen, con el número de sus habitantes y si tienen estación del ferrocarril, y las consabidas dieciseis fotografías de la capital, esmeradas y bien escogidas todas,

sobresaliendo, no obstante, el convento de Santo Domingo, casa de las conchas, fachada de la Universidad, estutua de Fray Luis de León, palacio episcopal, etc.

Los pedidos de esta obra pueden hacerse en las librerías, centros de suscripciones y al editor Alberto Martín, Consejo de Ciento, 140, Barcelona.

NOTICIAS

La fiesta del 1.^o de Mayo transcurrió tranquilamente y como todos los años slos obreros hicieron la tradicional gira al campo acompañados de una orquesta, reinando lamayor cordialidad y buen humor.

El pasado jueves vino a pasar revista a la fuerza del Somatén de Bañolas, el jefe auxiliar capitán del ejército D. E. Carlos.

El tiempo desapacible y lluvioso va manteniéndonos recluidos los domingos y estorbándonos los mercados y causa además en el campo importantes perjuicios, impidiendo la siega y conveniente seca de los forrajés.

Se está procediendo al afirmado de uno de los trozos del paseo de Dalmau para hacerlo practicable a las bicicletas que se les prohibió el paso por el que está urbanizado.

Henos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo el jefe de línea de telégrafos D. José Pueo, que vino a practicar el estudio para el tendido del ramal al nuevo edificio de telégrafos.

Atentamente invitados para asistir a la inauguración de la «Caixa rural d' estalvis i prestams i segur del bestia», y a la que no pudo asistir nuestro reporter por causas ajenas a la voluntad de la redacción entera, nos vemos privados de dar detallada cuenta del acto, que por referencias sabemos, fué bastante concurrido, que fué muy aplaudido en su peroración el Dr. Dalmau, que reinó mucho entusiasmo entre la concurrencia para llevar a cabo lo que muy extensamente se relaciona en la «Fulla Sindical» que publicó el Sindicat Agrícola de Banyolas y que se verificó un sorteo de libretas de la caixa entre los asociados.

TEATRO VILA

Hoy domingo se pondrá en escena el drama catalán en 4 actos de D. Santiago Rusiñol,

LA MARE

en cuya obra la primera actriz, SRA. MARSAL, alcanza un verdadero éxito, acompañándole las principales partes de la compañía, y la divertida comedia en un acto

Ninot de Mollas

desempeñada por la Srta. Cotó, Sres. Espinosa y Parreño.

A las 9 en punto

PRECIOS

Palco.	2,50 Ptas.
Entrada y butaca desde la 1. ^a a la 9. ^a fila.	1 »
Entrada y butaca, de la 9. ^a fila en adelante..	0,75 »
Platea.	0,40 »
Entrada general	0,20 »

MERCADO

del día 30 de Abril de 1913

Trigo de 17 a 18 pesetas	cuartera
Maiz de 12 a 12 1/2 »	»
Cebada de 12 a 12 1/2 »	»
Avena de 10 a 11 »	»
Habas de 17 a 18 »	»
Habones de 18 a 20 »	»
Altramuces de 10 a 00'00 »	»
Mijo de 18 a 19 »	»
Alubias de 27 a 28 »	»
Ajos.	a o peseta ristre de 0' a o kl.
VOLATERIA:	
Gallinas.	de 6 a 9 pesetas par
Pollos.	de 3 a 7 » »
Patos.	de 6 a 8 » »
Conejos.	de 3 a 5 » »
Huevos.	a 0'95 docena
» a cuentas.	a 29'50 cuenta
GANADO:	
Corderos de leche gordos.	de 8 a 8 1/2 rles. kl.
Cabritos de leche.	» 0 a 8 » »
Ovejas gordas.	» 4 a 4 1/2 » »
Carneros.	» 0 a 0 » »
Cabras gordas.	» 0 a 4 » »
Terneras.	» 7 1/2 a 8 » »
Cerdos.	» 0 a 6 » »
»	13 pesetas a 13 1/2 por arroba.

SERVICIO DIARIO Y FIJO DE AUTOMÓVILES ENTRE BAÑOLAS Y GERONA

EN COMBINACIÓN CON LOS FERROCARRILES DE M. Z. A. DE S. FELIU DE GUIXOLS Y OLOT

Horas de salida de Bañolas

A las 7 y media de la mañana
" 1 y cuarto de la tarde
" 4 y media de la "

Horas de salida de Gerona

A las 9 de la mañana
" 3 y media de la tarde
" 6 de la tarde

Servicios especiales a precios reducidos

Administraciones: Bañolas, en casa de D. Esteban Boschmonar, Pl. Turers
Gerona: Bartolomé Serra, Pl. Constitución (estanco). - LA EMPRESA

MEDICAMENTOS FARRÉ

*Encaglobina Farré, recomendada para la tos, bronquitis, catarros crónicos y tuberculosis.
Elixir digestivo Farré, insustituibles contra los vómitos, pesadéz o dolor de estómago, falta de
apetito, ruidós en el vientre y postración del individuo.*

PELUQUERÍA

DE
JOSÉ GRATACOS

Especialidad en el corte de cabello y barba

Plaza de los Estudios, 8. - BAÑOLAS

Jaime Regás Riera

FÁBRICA AL VAPOR de

Aguardientes, Anisados, Licores y Jarabes
Especialidad de la casa

Anís y Vermouth "UNIVERSO"

GRANDES PREMIOS en varias Exposiciones

Puente Mayor, 43-45-47 (Gerona)

: BALTASAR ANTICH :
HORTICULTOR Y FLORICULTOR

PROCEDIMIENTOS MODERNOS

Podas, injertaciones y operaciones en árboles, viñedos y flores

→ Calle SAN MARTIRIÁN, número 11 ←

BAÑOLAS

CAFÉ COMERCIAL

DE
JACINTO SARQUELLA CASAS
Plaza Turers, 20. - BAÑOLAS

Fábrica de Anisados, Licores y Jarabes

ALMACEN DE VINOS

Mariano Malagelada

BAÑOLAS (Gerona)

Santa Maria, 5 y Valls, 6

POSADA LA FLORA

DE

Juan Terradas.

Teléfono 124 **BAÑOLAS**

IMPRENTA Y FOTOGRAFIA

DE

FRANCISCO MATÉU DURÁN

Calle Sta. María, 23 y Valls, 22. - BAÑOLAS

TRABAJOS INMEJORABLES

Precios sumamente económicos. - Rigurosa exactitud en la entrega

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

FÁBRICA DE HARINAS

DE LA

Viuda de J. BASSOLS

SITUADA EN ARGELAGUER

- Movida por maquinaria completamente moderna -

Se reciben encargos en la central de la Electricidad

4, - Plaza Estudios, - 4

BAÑOLAS

CARRUAJES

DE
PEDRO SOLENCI

SERVICIO DIARIO
de Bañolas á Gerona y viceversa

JUVENTUD

Organo del "FOMENTO DE CULTURA Y SPORT"
BAÑOLAS (Gerona)

Sr.